



Belarusian (беларуская мова)

## Уступныя абрады

Знак крыжа

У імя Айца і Сына і Святога Духа.

Прымяняльнікі

Прывітанне

Ласка нашага Госпада Ісуса Хрыста, і любоў да Бога, і Камунія Святога Духа быць з усімі вамі.

І з вашым духам.

Пакараны акт

Браты (браты і сёстры), давайце прызнаем свае грахі, І таму падрыхтуйцеся да святкавання святых таямніц.

Я прызнаюся Усемагутнаму Богу І вам, браты і сёстры, што я моцна зграшыў, у маіх думках і ў маіх словах, у тым, што я зрабіў, і ў тым, што мне не ўдалося зрабіць, Праз маю віну, Праз маю віну, Праз маю найбольш жорсткую віну; Таму я пытаюся ў бласлаўнай Марыі, калі-небудзь, калі-небудзь, Усе анёлы і святыя, А ты, мае браты і сёстры, маліцца за мяне Госпаду, Богу, нашага.

Kazakh (қазақ тілі)

## Кіріспе рәсімдер

Крест белгісі

Әкені және Ұлдың және Киелі Рухтың атынан.

Іюсіз

Құттықтау

Иеміз Иса Мәсіхтің рақымы, және Құдайға деген сүйіспеншілік, және Киелі Рухтың қарым-қатынасы Барлығыңызбен болыңыз.

Және сіздің рухыңызбен.

Enititial аңыз

Бауырлар (бауырлар мен әпкелер), біздің күнәларымызды мойындайық, Сондықтан қасиетті жұмбақтарды тойлауға өзімізді дайындаңыз.

Мен Құдіретті Құдайға мойынсұнамын және саған, бауырларым және әпкелерім, мен қатты күнә жасадым, Менің ойымда және менің сөздерімде, Мен істегенімде және мен не істей алмадым, менің кінәім арқылы, менің кінәім арқылы, менің ең ауыр кінәлігім арқылы; Сондықтан мен Мэр Мэри-Варгинді сұраймын, Барлық періштелер мен әулиелер, Ал сен, бауырларым, қарындастарым, Құдайымыз Жаратқан Ие үшін дұға ету.

## Belarusian (беларуская мова)

Няхай усемагутны Бог злітуйся  
над намі, даруй нам нашы грахі,  
і прывесці нас да вечнага  
жыцця.

Прымяняльнікі

Кіры

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Глорыя

Слава Богу ў самым высокім, і на  
зямлю мір людзям добрай волі.

Мы хвалю вас, Мы

дабраслаўляем цябе, Мы вас

абажаем, Мы ўслаўляем цябе,

Мы дзякуем вам за вашу вялікую

славу, Госпадзе Бог, нябесны

кароль, Божа, Усемагутны

бацька. Госпадзе Ісус Хрыстос,

толькі нарадзіўся сын, Госпадзе

Бог, Ягня Божы, сын Айца, Вы

забіраеце грахі свету, Злічыце

нас; Вы забіраеце грахі свету,

атрымаць нашу малітву; Вы

сядзіце ў правай руцэ бацькі,

Злічыце нас. Для вас толькі

святы, ты адзін - Гасподзь, Вы

адзін самы высокі, Ісус Хрыстос,

са Святым Духам, У славу Божай

Айцец. Амін.

Збіраць

Давайце малімся.

## Kazakh (қазақ тілі)

Құдіреті шексіз Құдай бізге  
мейірімділік танытуы мүмкін,  
Бізді күнәларымыз кешір, және  
бізді мәңгілік өмірге апарыңыз.

Іюсіз

Кирия

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Цлория

Ең биік Құдайға мадақ, ал ізгі  
ниетті адамдарға жер бетінде  
тыныштық. Біз сені мақтаймыз,  
жарылқаймыз, біз сені жақсы  
көреміз, біз сені дәріптейміз,  
Сіздің ұлы даңқыңыз үшін сізге  
алғыс айтамыз, Құдай Ием,  
көктегі Патша, Уа, Құдай,  
құдіретті Әке. Иеміз Иса Мәсіх,  
жалғыз Ұлы, Құдай Ие,  
Құдайдың Тоқтысы, Әкенің Ұлы,  
сен дүниенің күнәларын алып  
тастайсың, бізге рақым ет; сен  
дүниенің күнәларын алып  
тастайсың, дұғамызды қабыл  
алыңыз; Сен Әкенің оң жағында  
отырсың, бізге рақым ет.

Өйткені сен ғана Киелісің, Сен  
жалғыз Жаратушысың, Сен  
ғана Ең Жоғарғысың, Иса Мәсіх,  
Киелі Рухпен, Құдай Әкенің  
ұлылығымен. Аумин.

Жинау

Дұға етейік.

Belarusian (беларуская мова)

Амін.

## Літургія Слова

Першае чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Адказна псальма

Другое чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Евангелле

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Чытанне ад Святога Евангелля паводле Н.

Слава табе, Госпадзе

Евангелле Госпада.

Пахваліце цябе, Госпадзе Ісус Хрыстос.

Прафесія веры

Я веру ў аднаго Бога, бацька  
Усемагутны, вытворца нябёсаў і  
зямлі, з усіх рэчаў бачна і  
нябачныя. Я веру ў аднаго  
Госпада Ісуса Хрыста, Адзіны  
нараджаны Сын Божы,  
Нарадзіўся ад бацькі да ўсіх  
узростаў. Бог ад Бога, Святло ад  
святла, Сапраўдны Бог ад  
сапраўднага Бога, нарадзіўся,  
не выраблены, канструктаваны  
з Айцом; Праз яго ўсё было  
зроблена. Для нас мужчын і для  
нашага выратавання ён сышоў з  
нябёсаў, і Святы Дух быў  
увасабленым Панны Марыі, і

Kazakh (қазақ тілі)

Аумин.

## Сөздің литургиясы

Бірінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Жауапқұлақ забаль

Екінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Інжіл

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Қасиетті Евангелиядан оқу Н.

Даңқ саған, уа, Жаратқан

Жаратқан Иенің Інжілі.

Саған мадақ, Иеміз Иса Мәсіх.

Сенім мамандығы

Бір Аллаға сенемін, Құдіретті  
Әке, аспан мен жерді  
жаратушы, көрінетін және  
көрінбейтін барлық  
нәрселерден. Мен бір Иеміз Иса  
Мәсіхке сенемін, Құдайдың  
жалғыз Ұлы, барлық  
ғасырлардан бұрын Әкеден  
туған. Құдай құдайдан, Нұрдан  
нұр, шынайы Құдайдан шынайы  
Құдай, туылған, жасалмаған,  
Әкемен бірге болған; Ол  
арқылы барлық нәрсе жасалды.  
Ол біз үшін және  
құтқарылуымыз үшін көктен  
түсті, және Киелі Рухтың

## Belarusian (беларуская мова)

стаў чалавекам. Дзеля нашага  
яго ўкрыжаваны пад Понціем  
Пілатам, Ён пацярпеў смерць і  
быў пахаваны, І зноў падняўся  
на трэці дзень у адпаведнасці са  
Святога Пісання. Ён узышоў у  
неба і сядзіць у правай руцэ  
Айца. Ён зноў прыйдзе ў слава  
судзіць пра жыццё і памерлых І  
ў яго царства не будзе канца. Я  
веру ў Святога Духа, Госпада,  
даверу жыцця, які ідзе ад бацькі  
і сына, Хто з бацькам і сынам  
абажаны і праслаўляецца, які  
размаўляў праз прарокаў. Я  
веру ў адну, святую, каталіцкую  
і апостальскую царкву.  
Прызнаюся адно хрост за  
прабачэнне грахоў І я з  
нецярпеннем чакаю  
ўваскрашэння памерлых і  
жыццё ў свеце. Амін.

Гамалія

Універсальная малітва

**Мы молімся Госпаду.**

Госпадзе, пачуй нашу малітву.

**Літургія Эўхарыстыі**

Паўсядзённы

Блаславе́ны быць Богам  
назаўсёды.

## Kazakh (қазақ тілі)

арқасында Мария Мәриям  
дүниеге келді, және адам  
болды. Біз үшін ол Понтий  
Пилаттың қол астында айқышқа  
шегеленді, ол өлді және  
жерленді, және үшінші күні  
қайта көтерілді Жазбаларға  
сәйкес. Ол көкке көтерілді Ол  
Әкенің оң жағында отыр. Ол  
қайтадан даңқпен келеді  
тірілер мен өлілерді соттау  
және оның патшалығының шегі  
болмайды. Мен Киелі Рухқа,  
Иемізге, өмір берушіге сенемін,  
Әке мен Ұлдан шыққан, Әкесі  
мен Ұлымен бірге табынатын  
және дәріптелетін,  
пайғамбарлар арқылы  
сөйлеген. Мен бір, қасиетті,  
католиктік және апостолдық  
шіркеуге сенемін. Мен  
күнәлардың кешірілуі үшін бір  
шомылдыру рәсімін  
мойындаймын мен өлгендердің  
қайта тірілуін асыға күтемін  
және ақырет дүниесінің өмірі.  
Аумин.

Үйлі

Әмбебап дұға

**Жаратқанға дұға етеміз.**

Рабым, дұғамызды тыңда.

**Эвхаристің  
литургиясы**

Ұсыныс

Құдай мәңгі жарылқасын.

## Belarusian (беларуская мова)

Маліцеся, браты (браты і сёстры), што мая ахвяра і ваша можа быць прымальным для Бога, Усемагутны бацька.

Няхай Гасподзь прыме ахвяру ў вашых руках За пахвала і славу Яго імя, Для нашага добра і дабра ўсяго Яго Святога Касцёла.

Амін.

Эўхарыстычная малітва

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Падніміце сэрца.

Мы падымаем іх да Госпада.

Давайце падзякуем Госпаду Богу нашаму.

Гэта правільна і справядліва.

Святы, святы, святы Гасподзь Бог гаспадароў. Неба і зямля поўныя вашай славы. Хосана ў самым высокім. Блаславёны той, хто прыходзіць у імя Госпада. Хосана ў самым высокім.

Таямніца веры.

Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, і вызнайце сваё ўваскрасенне Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Калі мы ямо гэты хлеб і п'ем гэтую кубак, Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Ратуй нас,

## Kazakh (қазақ тілі)

Дұға етіңдер, бауырлар (бауырлар) бұл менің құрбандығым және сенікі Құдайға ұнамды болуы мүмкін, құдіретті Әке.

Раббым қолыңнан шалған құрбандықты қабыл етсін Оның есімінің даңқы мен даңқы үшін, біздің игілігіміз үшін және оның барлық қасиетті шіркеуінің игілігі.

Аумин.

Эвхаристикалық дұға

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Жүрегіңді көтер.

Біз оларды Жаратқан Иеге көтереміз.

Құдайымыз Жаратқан Иеге шүкіршілік етейік.

Бұл дұрыс және әділ.

Қасиетті, Киелі, Киелі Жаратқан Ием, Әскери Құдай. Аспан мен жер сенің даңқыңа толы. Ең жоғарыда Хосанна. Жаратқан Иенің атымен келген адам бақытты. Ең жоғарыда Хосанна.

Сенім құпиясы.

Біз сенің өліміңді жариялаймыз, Ием, және қайта тірілуіңді мойында қайта келгенше. Немесе: Біз осы нанды жеп, осы кесе ішкенде, Біз сенің өліміңді жариялаймыз, уа, Ием, қайта келгенше. Немесе: Бізді құтқар, әлемнің Құтқарушысы, Сенің

## Belarusian (беларуская мова)

Збаўца свету, бо ваш крыж і ўваскрасенне Вы вызвалілі нас.  
Амін.

Абрад Камуніі

Па камандзе Збаўцы і ўтвараецца боскім вучэннем, мы адважваемся сказаць:

Наш бацька, які мастацтва на небе, Святы - гэта імя Тваё;  
Прыходзь Валадарства, прыходзіць, твой будзе зроблена на зямлі, як на небе.  
Дайце нам у гэты дзень наш штодзённы хлеб, і даруй нам нашы парушэнні, як мы даруем тым, хто парушае нас; і вядзе нас не ў спакусу, Але пазбавіць нас ад зла.

Дастань нас, Госпадзе, мы молімся, ад кожнага зла, ласкава прадастаўляйце мір у нашы дні, што, пры дапамозе вашай міласэрнасці, Мы можам быць заўсёды свабоднымі ад граху і ў бяспецы ад усяго бедства, як мы чакаем бласлаўнай надзеі і прыход нашага Збаўцы, Ісус Хрыстос.

Для каралеўства, Сіла і слава вашыя Цяпер і назаўсёды.

Госпадзе Ісус Хрыстос, хто сказаў вашым апосталам: Мір я пакідаю цябе, мой мір, які я табе даю, не глядзіце на нашы грахі, Але на веру вашай царквы, і

## Kazakh (қазақ тілі)

айқышың мен қайта тірілуің арқылы сен бізді азат еттің.  
Аумин.

Бірлесу рәсімі

Құтқарушының бұйрығымен және илаһи ілім арқылы қалыптасқан, біз айтуға батылы барамыз:

Көктегі Әкеміз, Сенің есімің киелі болсын; сенің патшалығың келеді, сенің қалауың орындалады аспандағыдай жерде де. Бүгін бізге күнделікті нанымызды бер, және біздің күнәларымызды кешіре гөр, Бізге қарсы күнә жасағандарды кешіреміз; және бізді азғыруға апарма, бірақ бізді жамандықтан құтқар.

Тәңірім, бізді барлық жамандықтан құтқара гөр, Біздің күндерімізде тыныштық сыйлаңыз, бұл сенің мейірімділігіңнің көмегімен біз әрқашан күнәдан таза болуымыз мүмкін және барлық қиындықтардан қауіпсіз, біз бақытты үміт күтеміз және Құтқарушымыз Иса Мәсіхтің келуі.

Патшалық үшін, күш пен даңқ сенікі қазір және мәңгі.

Иеміз Иса Мәсіх, Сіздің елшілеріңізге кім айтты: Мен сені қалдырамын, тыныштық беремін, күнәларымызға қарамай, бірақ сіздің

## Belarusian (беларуская мова)

ласкава дайце ёй мір і адзінства  
у адпаведнасці з вашай воляй.  
Якія жывуць і валадарыць вечна  
і векі.

Амін.

Мір Госпада заўсёды з табой.

І з вашым духам.

Давайце прапануем адзін  
аднаму знак міру.

Ягня Божы, вы забіраеце грахі  
свету, Злічыце нас. Ягня Божы,  
вы забіраеце грахі свету,  
Злічыце нас. Ягня Божы, вы  
забіраеце грахі свету, дайце нам  
мір.

Вось ягня Божае, Вось той, хто  
забірае грахі свету.

Дабрашчасныя - тыя, якія  
закліканы да вячэры бараніны.

Госпадзе, я не варты што вы  
павінны ўвайсці пад мой дах,  
Але толькі кажа, што слова і мая  
душа будуць вылучана.

Цела (кроў) Хрыста.

Амін.

Давайце малімся.

Амін.

## Заклучныя абрады

### Дабраслаўленне

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

## Kazakh (қазақ тілі)

шіркеуіңіздің сенімі бойынша,  
және оған бейбітшілік пен  
бірлік сыйла сіздің қалауыңызға  
сәйкес. Мәңгілік өмір сүретін  
және мәңгілік билік ететіндер.

Аумин.

Жаратқан Иенің тыныштығы  
сені әрқашан жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Бір-бірімізге бейбітшілік белгісін  
ұсынайық.

Құдайдың Тоқтысы, сен  
дүниенің күнәсін аласың, бізге  
рақым ет. Құдайдың Тоқтысы,  
сен дүниенің күнәсін аласың,  
бізге рақым ет. Құдайдың  
Тоқтысы, сен дүниенің күнәсін  
аласың, бізге тыныштық бер.

Міне, Құдайдың Тоқтысы, Міне,  
осы дүниенің күнәларын алып  
тастайтын Құдай. Тоқтының  
кешкі асына шақырылғандар  
бақытты.

Мырза, мен лайық емеспін  
Менің шатырымның астына  
кіруің үшін, бірақ тек сөзді  
айтсам, жаным жазылады.

Мәсіхтің денесі (қаны).

Аумин.

Дұға етейік.

Аумин.

## Қорытынды рәсімдер

### Бата

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Алла Тағала жарылқасын, Әке,  
Ұл және Киелі Рух.

Belarusian (беларуская мова)

Няхай усемагутны Бог  
дабраславіць цябе, Бацька, і  
Сын, і Святы Дух.

Амін.

Звальненне

Ідзіце наперад, маса  
скончылася. Альбо: Ідзіце і  
абвясціце Евангелле Госпада.  
Ці: ідзі ў свеце, праслаўляючы  
Госпада сваім жыццём. АБО:  
Ідзіце ў свеце.

Дзякуй Богу.

Kazakh (қазақ тілі)

Аумин.

Жұмыстан шығару

Алға шығыңыз, месса аяқталды.  
Немесе: Барып Жаратқан Иенің  
Ізгі хабарын жарияла. Немесе:  
Өз өміріңмен Жаратқан Иені  
мадақтап, тыныштықпен жүр.  
Немесе: тыныш жүріңіз.

Құдайға шүкір.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC